



THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

அந்தவளரியைப் பிடித்தலே அல்லது ஆரட்டிடையைகளை கண்டிப்பிடித்தலே ப்பற்றி அறிவீக்கிறவர்களும் பொலிஸ் இன் ஸபெக்டர் ஜென்றவின் து சிபாரிசின் போல் நன்கொடை கூட்டுக்கும், திருட்டிடையைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விடுதாதமாய் வழக்கு வைக்கப்படும். நப்பிப்போன மறியந்காரரைப் பிடித்தலுக்கு வெருமதி மியல்வீட்டுண்ணபெக்ரஸ் ஜென்றவிடம் கேட்டிப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

WANTED BY THE POLICE.

WILEGODA WIKRAMAGE BRAMPI SILVA ; charged with causing grievous hurt to Amarasinghe Achchige Kustan Silva at Medagama in Rayigam korale, Kalutara District, on April 24, 1895 ; is a Sinhalese of the Wellala caste; religion, Buddhist; occupation, cultivator; age, 25 years; height, 5 ft. 6 in.; make, stout; complexion, fair; nose, long; mouth, small; teeth, well set; eyes, ordinary; hair, curly, tied in a knot; has no beard or whiskers; birthplace and general residence, Medagama; haunts Totawatta in Panadure; is well-known to the Rural Sergeant of Adikari pattuwa and to the Police Vidane of Alutgama. The Police Magistrate of Panadure has issued warrant No. 13,082 for his arrest.

STOLEN.

ON June 2, 1895, from the owner's cart at Hambantota : a single-barrelled cap gun marked "W. H. Edward" on the barrel and "H 943" on the stock. Owner, Alliar Marikar Idroos.

On June 12, 1895, from the owner's compound at Kaluwella, Galle: a Cannanore coat. Owner, Bandihettige Stephen.

On June 12, 1895, from Mr. D. Duggan's bungalow at the Welikada Jail : 1 tin box containing 2 white coats, 1 Cannanore coat, 2 white cloths, 1 white shirt marked "H. D. N." 4 banians, 1 white handkerchief, and a register book belonging to H. D. Nicholas Appu ; 2 Cannanore coats, 2 white coats, and 5 white cloths, all marked "S. A." belonging to Sinno Appu ; 1 silk umbrella marked "D. Duggan" on the handle and a bunch of keys, belonging to Mr. D. Duggan.

STRAYED.

ON June 10, 1895, from the bungalow at Agra estate, Lindula: a black and white hound, answering to the name of "Druid." A handsome reward is offered for the recovery of the dog, by the owner, Mr. A. J. Farquharson.

FOUND.

ON June 12, 1895, on the road near the District Engineer's Office in the Galle Fort : 1 pair of gentleman's new black worsted socks. Apply to the Superintendent of Police, Southern Province.

පොලිසියට ඕනෑම් නැතුවේ.

୧୦, ଲିଲିଗୋବ ଶକ୍ତିମଣେ ଭାବିଷ୍ୟତରେ; ମୋହୁ ପାଇଁ
1895 ଜାନ୍ମ ଅପ୍ରେଲ୍ ତଥା 24 ଜୟନ୍ତି ଦିନ ଜୀବିତର

ଦୟାନ୍ତିକ୍ଷୁରେ ରେତିଲେକେରଲେ ମୌଦ୍ୟତିଥି ଅଲିରଣ୍ଡି-ଗ
ଆଲିରେ ପେ ଘରେବି ଜିଲ୍ଲାପାଇ ବୁନ୍ଦୀପାଇଣି ଅବିନ୍ଦିରେ
ଲାଭ କଲାପ କିମ୍ବା ମେଧାରେରେବି କରିଛୁଲୁବି ଜିରିଦି.
ଶୁଣି, ଦୀନାଳ; କୁଳିଜ, ଯୋଶିକୁ; ଅନ୍ତି, ବିବାହୀ;
ରଜତ-ବ, ଯୋଶିକୁନ୍ଦରିଲ; ଲାପା, ଅଵିରାଜ 25ଦି; ଲାପ,
ଅଟି ରଚେ ଅକାଶ୍ରୀ ଚିତ୍ର; ଅରେକ, କରଦି; ଆପି, ଲଜ୍ଜନଦି;
ବୁଣେ, ଦୂରି; କର, ପ୍ରାଣିପି; ଦଖି, କୋଦଖୁରିକବ ଅନ୍ତି;
ଅର୍ଦ୍ଦ, ଆପିନବିପି; ଦୁଃକେହ, ମଧ୍ୟବିଦେ, କୋଣଦେଖିଲ
ବୈଦ୍ୟା ଅନ୍ତି; ଯିଲ କୋଣାଦ ଲ୍ରିଯିଲ ନୀତି;
ଦ୍ରବ୍ୟ କରି କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ;
ନେବେଦ୍ୟକରିତି କ୍ଷୁଣ୍ଣବେଳେ କୁଠି, ପାନ୍ଦୁରେ କେବିଲ
ନୀତି; ଅନ୍ତିକାରିବନ୍ଦନାରେ ରୂପର୍ଲେ ଚରିତନ୍ତିଥି, ଅରିତ୍ତି
କାରେ ତୋରିଜ ତିର୍ଯ୍ୟନେବିନ୍ତି ମୋନ୍ତୁଲି ବୋଦ୍ଧ ଆକାର ଦ୍ୱାରା
ଅନ୍ତି. ପାନ୍ଦୁରେ ଦୋଲିଜ ନାମ୍ବିରାବୁକୁ ଶିକିନ୍ତି ଅବିକା
13,082 ଦରଙ୍ଗ ପରିମାଣରେ ପରିମାଣିତ ହେବାର ପରିମାଣ

සෞරකුම්බරණ්ට සෙදනා,

ඩී 1895 කුටු දුනි මස 2 වෙනි දින ක්‍රිඩ්ස්කොට් අපිකිඩාකාරයාගේ කරන්නේ තිබේ : තුවක්කු අව්චිවී මේ “H 943” ද සහ කානුවේ “W. H. Edward.” ලෙස ඇති තිතිකානුවේ තැඹ්දාවක්කු 1ක. අපිකි කාරයේ, ප්‍රාගිකර ලිජිකාර්, අපිදරුයේ.

ବେଳେ 1895 ମୁଣ୍ଡର କାନ୍ତିର ପଦରେ 12 ଲକ୍ଷ ଟଙ୍କା ଜାରି କରିଛି ।

වලි 1895 කුතු දූනි වසර 12 ටෙති දින වැළැකට හිර ගෙදරදි: ති. බොජුන් මහත්මයාගේ පෙනුවේ නිත්: ලෙසෙන් පෙවරියක අවභ පුද් කොට් 2ද, කන්තන් බුරු කොට් 1ද, පුද් රෙරදී 2ද, "H. D. N." ගොඩ අයි පුද් කමිස 1ද, බැංචාන් 4ද, පුද් ලේපුසු 1ද, සහ එම්. තිනෙකාලුස් අප්පුට්ට අයිති රිජේටර් රොඩ් 1ද, කන් තන්බුරු කොට් 2ද, පුද් කොට් 2ද, සහ සියුන්සුසුද්දේප්ට අයිති "S. A." ලොඩු ඇයි පුද් රෙරදී 5ද, මෙම "D. Duggan" ලකඛු ඇයි පරුණුව 1ද, සහ ඒ. බොජු ගුස් මහත්මයාට අයිති යහුරුකුරලි 1ද.

ବୋଲଦେଖ ଅନ୍ତର ଉଚ୍ଛବୀ,

ପାଇଁ 1895 କୁଣ୍ଡଳନି ମତ 10 ଲେଖି ଦିଇ ଲୈଖିଥିଲେ ଅଜଗ୍ର
ଆପେରିଵ ଉତ୍ତରଙ୍ଗେ ବିଗଲାବେଳି ଛଦ୍ର : ପ୍ରିଯାଦେଶ ବ୍ୟାମେ
ଦରଙ୍ଗ ଜ୍ଞାନ ସହ କରିବାପାଇ କୁଣ୍ଡଳ କହି ବିଲ୍ଲୋକ୍ଷେପ . ତେଣୁ
ବିଲ୍ଲେଖ୍ୟା ଦ୍ୟାମାନ୍ଦ୍ୟ କେବେବେଳୁ ଧରିବି ବାହ୍ୟଙ୍କର ଶ୍ରୀ, ଶ୍ରୀ,
ପାଠ୍ୟଜ୍ଞାନୀ ପିଲାତ୍ତିକା ପିଲାତ୍ତିକା ଉଦ୍‌ଯୋଗେବି.

සම්බවෙන්ට සෙදුනා.

වේ 1895 කුඩා ජුත් මක 12 වෙනි දින ගාල්ලේ කො මුවඇඹලේ දිස්නීරියේ ඉඩ්නරැනුකයේ කො කෝරුලුද් පාගේද සංඛ්‍යෙන්ට සෙදුනා, මූහ්යත්වය හේ අඩ්ඩ කෘත්පාට මධ්‍යේ මිශ්‍යුවෙන් ජෝස්ප් නික්. දෙනු පාලුයේ පොලිස් ප්‍රපිටියුවෙන් එන්ඩුස් ගෙන් ඉල්ලුම් කළපුදුයේ.

පොලිස් ක්‍රුත් තෙස් ගෙයාරාන ආජිණ බිවරක කුරිපු.

පෙරයා-විලකොටුවිකරමකේ පිරම්පි සිල්වා, කළකුත් ම ආන්දි සිත්තිරාමාසම ඡ්‍යන් නිති තෙති, කුනුත්තහුරු රෝ ප්‍රතාමකොරුණීයයායිස්සේර්ත මෙතකමවිල් අමරසිංහ ආරාය්ස්සිකේ ගුස්තාන් සිල්වා ගන්පවිනීප ප්‍රඩිකායාපපත්‍ර ත්‍රිත්‍යානෙනාක ගුරුත්ත්සාට්ටප්පත්වන්, සිංකාලවන්, වෙනාභාන්, පෙළාත්ත සමයි, මාත්ත්තාත්මින්, වයස-ඉතු, යුරාම-ඉතු අඳ සා අංක්‍රේලම්, පරුත්ත තේකම්, සිවලී, නීන්නා මුක්‍රතු, සින්න බායි, ඉමුණ්කාන ප්‍රතක්, රාතාරා නාමාන කන්කාන, සාරුන්න මයිර්, කොන්නෑටයායායායා මුද්‍යප්පත්තිරුකින්නතු, තරාඟ මීසෙ ඩිල්සී, පිරන්තවිලු මුම් පොත්වායා ව්‍යිසිකුමිතමුම-මෙතකම, මාරාඩිමිත ම-පාන්න්තු ගෙයයායිස්සේර්ත තොටුවත්ත, අතිකාරිප පත්‍රව්‍යවන් සිරාම සාර්ජන්ත්‍රක්‍රුම අවශ්‍යතකමය් පොලිව් විතානීක්‍රුම අව්‍යානි නන්දුයත් තේරියුම්. අව්‍යානීප පිශ්‍යත්තව්‍යකාසප පාන්න්තු ගෙයයා නීත්වාන් ඩිග්‍රිරුක්‍රිත විරුන්තු ඩිලක්ම කන්ඩාඇ.

කිරුත්ප්පත්තා.

කළකුත් ම ආන්දි ආන්මාසම ඡන් තෙති, නුම්පයන්තා උත්ත්වාල් බෞත්තකානුගුණයායිතය කරත්තයිලිරුන්තා : බැං ගෙයක ගුහ්ල ප්‍රපාක්කි කුමායිල් “W. H. Edward”

නීත්‍රුම සික්පියිල් “H 943” නීත්‍රුම කුත්‍රිකුණු සොන්තක්කාරන්, අලියාර් මරික්කාර් ලැතුරුන්.

කළකුත් ම ආන්දි ආන්මාසම ඡන් නිති කාවික ක්‍රුවෙන්වල බෞත්තකානුගුණය වෙන්වාලිරුන්තා : කනුනාර් සැත්තා ක. බෞත්තක්කාරන්, පණ්ඩ්‍යෙන්ම නියුත් සෙවන්.

කළකුත් ම ආන්දි ආන්මාසම ඡන් නිති, වෙනික ක්‍රුවෙන්වල මෙස් දි. තැකකන් වෙන්කාලාවිලි රුන්තා : එස්. දි සික්කුලාස් අප්පුවිලුගුණය රැඳුවාල් රාජ්‍ය ප්‍රත්තසුම වෙන්ලීක ක්‍රුවෙන්සි-ඉම්, පණියන් පාඨුම, “H. D. N.” කුත්‍රියුල්ල ඉත්සාත්තා ක-ඉම්, වෙන්ලීක සිංහ ඉ-ඉම්, කනුනාර් සැත්තා ක-ඉම්, වෙන්ලීක සැත්තා ඉ-ඉම් දිගුන්ත තත්තාප පෙට්-දි, සිලුගුන්රා අප්පුවිලුගුණය “S. A.” නීත්‍රුම කුත්‍රියුල්ල වෙන්ලීක සිංහ ඉ, වෙන්ලීක සැත්තා ඉ, කනුනාර් සැත්තා ඉ, මෙස් දි. තැකකන් තුරායුගුණය කාවික කොර්ඩ්වායුම, ක්‍රුවියිල් “D. Duggan” නීත්‍රුම කුත්‍රියුල්ල පට්ටික ගුහා- ගුහා-ඉන්ඩුම්.

අලින්තුපොනතා.

කළකුත් ම ආන්දි ආන්මාසම ඡන් තෙති, වින්න්ලා අකරාත් තොටුත්තිල් වෙන්කාලාවිලිරුන්තා : කරප්පුම වෙන්ලීයුමාන වෙට්තා නායි ක, පෙර් “මුරුයිට්” කන්දුපිශ්‍යත්තක්කාඩුපවරුක්කුස් බෞත්තක්කාරන් න්‍යා වෙකුමති කොටුප්පාර්. බෞත්තක්කාරන්, මෙස් ර. ජේ. පර්කාර්සන්.

කණ්ඩෙටුක්කප්පත්තා.

කළකුත් ම ආන්දි ආන්මාසම ඡන් තෙති, කාවික කොටුකානු ද්ල්සිරික ණුන්සින්ර් කන්තොර් ගුරුත්තිල් ප්‍රත්ත කාල් මෙස් සොඩ් ක. බෞත්තක්කාරන්, තෙන් මා කාණ්ත්තාප පොලිල් සැප්පීම බෙන්නාඩුක්‍රු ගුහුතිප පත්‍රව්‍යකාසන් බෙන්වාන්.

L. HOLLAND,

for E. CREASY,
Acting Inspector-General of Police

Police Office,
Colombo, June 17, 1895.